

49295-2026 - Mededinging

Duitsland – Dienstverlening op het gebied van architectuur, bouwkunde, civiele techniek en inspectie – Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung
OJ S 15/2026 22/01/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling - Bericht van wijziging van een aankondiging
Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Rechtsvorm van de koper: Lokale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Beschrijving: Teilsanierung Hort "Zauberburg" - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Identificatiecode van de procedure: 50a1ef41-c48a-4969-97db-9ff8cef22691

Interne identificatiecode: 17/2026 De-Ro

Type procedure: Onderhandelingsprocedure met voorafgaande oproep tot mededinging / mededingingsprocedure met onderhandeling

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 71000000 Dienstverlening op het gebied van architectuur, bouwkunde, civiele techniek en inspectie

Aanvullende classificatie (cpv): 71356400 Technische planningsdiensten

2.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Zerbster Straße 4

Stad: Dessau-Roßlau

Postcode: 06844

Onderverdeling land (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Land: Duitsland

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: www.eVergabe.de. Teilnahmeanträge und Angebote können abgegeben werden: elektronisch in Textform. elektronisch mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel. elektronisch mit qualifizierter /m Signatur/Siegel.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging, Aanbestedingsstuk, Uniform Europees Aanbestedingsdocument (UEA)

Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht: gemäß § 123 bis 126 GWB

Corruptie: gemäß § 123 bis 126 GWB

Deelname aan een criminele organisatie: gemäß § 123 bis 126 GWB

Vervalsing van de mededinging: gemäß § 123 bis 126 GWB

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van milieurecht: gemäß § 123 bis 126 GWB

Witwassen van geld of financiering van terrorisme: gemäß § 123 bis 126 GWB

Fraude: gemäß § 123 bis 126 GWB

Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel: gemäß § 123 bis 126 GWB

Insolventie: gemäß § 123 bis 126 GWB

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht: gemäß § 123 bis 126 GWB

Activa beheerd door vereffenaar: gemäß § 123 bis 126 GWB

Gaf valse verklaringen af, hield informatie achter, was niet in staat vereiste documenten te verstrekken of verkreeg vertrouwelijke informatie over deze procedure: gemäß § 123 bis 126 GWB

Belangenconflict als gevolg van deelneming aan de aanbestedingsprocedure: gemäß § 123 bis 126 GWB

Directe of indirecte betrokkenheid bij de voorbereiding van deze aanbestedingsprocedure: gemäß § 123 bis 126 GWB

Ernstige beroepsfout: gemäß § 123 bis 126 GWB

Voortijdige beëindiging, schadevergoeding of andere vergelijkbare sancties: gemäß § 123 bis 126 GWB

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van sociaal recht: gemäß § 123 bis 126 GWB

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van socialezekerheidsbijdragen: gemäß § 123 bis 126 GWB

Staking van bedrijfsactiviteiten: gemäß § 123 bis 126 GWB

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van belastingen: gemäß § 123 bis 126 GWB

Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten: gemäß § 123 bis 126 GWB

Niet-nakoming van verplichtingen op grond van louter nationale uitsluitingsgronden: gemäß § 123 bis 126 GWB

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0000

Titel: Teilsanierung Hort Zauberburg - Planungsleistung Technische Ausrüstung

Beschrijving: Fachplanung Technische Ausrüstung in folgenden Anlagengruppen:

Anlagengruppe 1 (Wasser-, Wasser- oder Gasanlagen) Anlagengruppe 2

(Wärmeversorgungsanlagen) Anlagengruppe 4 (Starkstromanlagen) Anlagengruppe 5

(Fernmelde- oder informationstechnische Anlagen) Anlagengruppe 6 (Förderanlagen)

Anlagengruppe 7 (Nutzungsspezifische oder verfahrenstechnische Anlagen) für die

Teilsanierung eines Gebäudes mit Hort und Freizeiteinrichtung.

Interne identificatiecode: LOT-0000

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 71000000 Dienstverlening op het gebied van architectuur, bouwkunde, civiele techniek en inspectie

Aanvullende classificatie (cpv): 71356400 Technische planningsdiensten

5.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Schochplan 74/75

Stad: Dessau-Roßlau

Postcode: 06847

Onderverdeling land (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Land: Duitsland

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 01/09/2026

Einddatum van de duur: 31/12/2029

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Vereist in verzoek tot deelname

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

Aanvullende informatie: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#Nach § 9 Abs. 3 VgV müssen Vorinfo, Auftragsbekanntmachung und Vergabeunterlagen jedem Interessierten ohne Registrierung zugänglich sein. Eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Sie bietet Unternehmen den Vorteil, dass sie automatisch über Änderungen an den Vergabeunterlagen oder über Antworten auf Fragen zum Vergabeverfahren informiert werden. Unternehmen ohne Registrierung müssen sich selbständig informieren (Holschuld). Voraussichtlicher Tag der Absendung der Unterlagen Tag: 21.01.2026 Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen werden auf Anfrage bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf des Eingangs der Teilnahmeanträge bzw. der Angebotsfrist erteilt. Wir bitten daher, Ihre Fragen zum Teilnahmeantrag bis zum 10.02.2026 und Fragen zum Angebot bis zum 10.05.2026 zu stellen, um eine ordnungsgemäße Beantwortung zu ermöglichen. Auch eine schriftliche Rechnungslegung wird akzeptiert. Bindefrist: 18.08.2026

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Relevante onderwijs- en beroepskwalificaties

Beschrijving van het selectie criterium: Eintragung in die Architekten- oder Ingenieurkammer oder andere Berufsregister, Bescheinigungen oder Erklärungen über die Berufsausübung, Zeugnisse, oder vergleichbare Nachweise

De criteria zullen worden gebruikt om de gegadigden te selecteren die voor de tweede fase van de procedure zullen worden uitgenodigd

Criterium: Verhouding onderaanneming

Beschrijving van het selectie criterium: Erklärung zur Einbindung / Verpflichtungserklärung von Nachunternehmern → Vordruck Anlage 3)

De criteria zullen worden gebruikt om de gegadigden te selecteren die voor de tweede fase van de procedure zullen worden uitgenodigd

Criterium: Professionele risico-indemniteitsverzekering

Beschrijving van het selectiecriterium: Nachweis / Erklärung zur Berufshaftpflichtversicherung

De criteria zullen worden gebruikt om de gegadigden te selecteren die voor de tweede fase van de procedure zullen worden uitgenodigd

Criterium: Algemene jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectiecriterium: • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Mitglied einer Bewerber- / Arbeitsgemeinschaft bzgl. des Gesamtumsatzes der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Nachunternehmer bzgl. des Gesamtumsatzes der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Mitglied einer Bewerber- / Arbeitsgemeinschaft bzgl. des Umsatzes vergleichbarer Dienstleistungen der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024 • zusätzliche Einzelerklärungen von jedem Nachunternehmer bzgl. des Umsatzes vergleichbarer Dienstleistungen der Geschäftsjahre 2022, 2023, 2024

De criteria zullen worden gebruikt om de gegadigden te selecteren die voor de tweede fase van de procedure zullen worden uitgenodigd

Criterium: Referenties voor gespecificeerde diensten

Beschrijving van het selectiecriterium: • Erfahrungsnachweise des Bewerbers zu vergleichbaren Referenzen der letzten 7 Geschäftsjahre bzgl. Fachplanung Technische Ausrüstung nach § 53 ff HOAI 2021 → Vordruck Anlage 4) • Erfahrungsnachweis der / des unter Punkt 4 benannten Projektverantwortlichen zu vergleichbaren Referenzen der letzten 7 Jahre → Vordruck Anlage 5)

De criteria zullen worden gebruikt om de gegadigden te selecteren die voor de tweede fase van de procedure zullen worden uitgenodigd

Informatie over de tweede fase van een procedure in twee fasen:

Minimumaantal gegadigden dat voor de tweede fase van de procedure moet worden uitgenodigd: 3

Maximumaantal gegadigden dat voor de tweede fase van de procedure kan worden uitgenodigd: 5

De procedure verloopt in opeenvolgende fasen. In elke fase kunnen deelnemers afvallen

De koper behoudt zich het recht voor de opdracht zonder verdere onderhandelingen te gunnen op basis van de oorspronkelijke inschrijvingen

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Vorgesehenes Projektteam und geplante Projektorganisation

Beschrijving: Vorstellung der für das Projekt vorgesehenen Projektleitung und des weiteren Projektteams mit ihren fachlichen Aufgaben und besonderen Kenntnissen für das Fortführen des vorliegenden Projektes einschließlich der Projektorganisation und der Anforderungen bzgl.

• Koordinierung untereinander und mit dem Auftraggeber, • der Einhaltung der Auflagen / Vorgaben des Fördermittelgebers, • der Einhaltung der Qualität, • der Terminverfolgung und -einhaltung und • der Kostenverfolgung und -einhaltung

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 25

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Projectanalyse

Beschrijving: Umgang mit der Aufgabenstellung des Projektes mit • Darstellung der beabsichtigten Herangehensweise an die Planungsaufgabe • Darstellung der konkreten Planungsgrundsätze bzgl. Ökologie, Betriebs- und Verbrauchskosten • Darstellung des Projektablaufes • Darstellung zum Umgang mit dem Nachtragsmanagement und der Bewältigung bei möglichen Störungen des Bauablaufes

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 25

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Präsentation eines vergleichbaren Projektes des Bieters / des Projektleiters

Beschrijving: Darstellung der Projektumsetzung anhand eines vergleichbaren Referenzobjektes

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 15

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Gesamteindruck der Präsentation

Beschrijving: -

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 5

Criterium:

Type: Prijs

Naam: Preis

Beschrijving: Wertung des Honorarangebotes mit • Umbau- und Modernisierungszuschlag • Nebenkosten und • der Gesamtvergütung

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 30

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Duits

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19ba20c26c0-1c914dfa64fdaf5e>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden van de procedure:

Vermoedelijke datum van verzending van de uitnodigingen tot inschrijving: 15/04/2026

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Toegestaan

Adres voor indiening: <https://www.evergabe.de>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van verzoeken tot deelname: 19/02/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Midden-Europese tijd, West-Europese zomertijd

Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen alle ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nach Maßgabe der Vergabeverordnung (VgV) nachgefordert.

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: siehe Vergabeunterlagen

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: neen

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Bemiddelingsorganisatie: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Informatie over de termijnen voor beroep: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

8. Organisaties

8.1. ORG-7001

Officiële naam: Stadt Dessau-Roßlau, Zentr. Vergabestelle

Registratienummer: nicht vorhanden

Postadres: Zerbster Str. 4

Stad: Dessau-Roßlau

Postcode: 06844

Onderverdeling land (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Land: Duitsland

Contactpunt: Zentr. Vergabestelle

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefoon: +49 3402041760

Fax: +49 3402042691360

Internetadres: <https://www.dessau-rosslau.de>

Kopersprofiel: <https://www.eVergabe.de>

Rollen van deze organisatie:

Koper

8.1. ORG-7002

Officiële naam: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Registratienummer: siehe oben

Stad: Dessau-Roßlau

Postcode: 06844

Onderverdeling land (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Land: Duitsland

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Internetadres: <https://www.eVergabe.de>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

8.1. ORG-7003

Officiële naam: Stadt Dessau-Roßlau über www.eVergabe.de

Registratienummer: siehe Punkt Beschaffer

Stad: Dessau-Roßlau

Postcode: 06844

Onderverdeling land (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Land: Duitsland

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Internetadres: <https://www.eVergabe.de>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

8.1. ORG-7004

Officiële naam: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Registratienummer: t:03455141536

Postadres: Ernst-Kamieth-Str. 2

Stad: Halle (Saale)

Postcode: 06112

Onderverdeling land (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Land: Duitsland

E-mail: poststelle@lvwa.lsa.net.de

Telefoon: +49 3455140

Fax: +49 03455141444

Internetadres: <https://www.lvwa.sachsen-anhalt.de>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-7006

Officiële naam: Stadt Dessau-Roßlau, Rechtsamt

Registratienummer: siehe Auftragsbekanntmachung

Postadres: Zerbster Straße 4

Stad: Dessau-Roßlau

Postcode: 06844

Onderverdeling land (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Land: Duitsland

E-mail: ausschreibung@dessau-rosslau.de

Telefoon: +49 3402041760

Internetadres: <https://www.dessau-rosslau.de>

Rollen van deze organisatie:

Bemiddelingsorganisatie

8.1. ORG-7007

Officiële naam: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registratienummer: 0204:994-DOEVD-83
Stad: Bonn
Postcode: 53119
Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Duitsland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefoon: +49228996100
Rollen van deze organisatie:
TED eSender

10. Wijziging van een aankondiging

Versie van de eerdere aankondiging die moet worden gewijzigd
:
547213ca-0388-4314-8cfd-398067b631d1-01
Voornaamste reden voor de wijziging
:
Correctie koper
Beschrijving
:
Änderung im Punkt "Zusätzliche Informationen"

10.1. Wijziging van een aankondiging

Identificatiecode afdeling: LOT-0000

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 4f7318a3-8b2a-4688-82f7-d02b8f25f4c7 - 01
Type formulier: Mededinging
Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Subtype aankondiging: 16
Verzenddatum van de aankondiging: 21/01/2026 10:11:39 (UTC+01:00) Midden-Europese tijd, West-Europese zomertijd
Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits
Publicatienummer aankondiging: 49295-2026
Nummer uitgave PB S: 15/2026
Datum van bekendmaking: 22/01/2026